



ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ

Anul XVII nr. 4720

4 pagini — 20 bani

Miercuri 16 decembrie 1959

Cu planul anual îndeplinit

ORAȘUL STALIN (de la corespondentul nostru). — De ieri 60 de întreprinderi din regiunea Stalin lucrează în contul anului viitor. Printre acestea se află uzinele de tractoare „Ernst Thälmann”, „Strungul”, „Ion Focșani”, „Ancora Română” din Orașul Stalin, „Elastic” și „Sietea” din Sibiu, constructorii Hidrocentralei Sadu V și altele.

BACĂU (de la corespondentul nostru). — Până ieri colectivele a 50 de întreprinderi industriale și agricole din cuprinsul regiunii Bacău și-au îndeplinit sarcinile anuale de plan. Printre acestea se numără Fabrica de țevi și I.M.S.-Roman, constructorii din cadrul întreprinderii de șantier Săvinești, cimentarii de la Bicăz, colectivele fabricilor de zahăr din Roman și Săcut, ale fabricilor de cărămidă din Piatra Neamț și Roman etc.

Planul valoric anual al producției globale pe întreaga industrie a uzinelor a fost realizat cu 16 zile înainte de termen. Unele întreprinderi producătoare de ulei comestibil ca „13 Decembrie” și „Biruința” din Capitală, „Argus” din Constanța, „Ardealul” din Carei, și altele și-au realizat planul anual la producția globală chiar înainte de această dată.

De la începerea campaniei de prelucrare a noli recoltate de floarea-soarelui și până la 15 decembrie, date îndeplinirii planului anual pe ramură, s-au produs aproximativ 25.000 tone de ulei comestibil. Planul de livrare de la începutul anului și până la această dată a fost realizat în proporție de peste 103 la sută.

Punctul pe 1

Laminoriști de la Reșița se întrec sub lozincă „Nici un rebut pe ziua de azi”



Muncitorul din schimbul III completează lozincă...
Desena de GH. CHIRIAC

„INDULGENȚĂ” ȘI URMĂRILE EI

Era primăvara atunci, pe la jumătatea lui mai. Clasa avea oră de educație fizică și băieții făceau sport în curte. În sala de gimnastică nici o mișcare nu tulbura liniștea, stăruind în vremea. Doar într-un colț, tictacul mărunt al unui ceas de mină, măsura sonor trecerea minutelor... Și tocmai celui acela era pândit de Aurel Bile. S-a furișat acolo, a privit o clipită ceasul cu pricina, apoi l-a luat și l-a sugrumat gloriu mecanic în adâncimea buzunarului...

S-a dus acasă, s-a băgat în pat și a așteptat. Ce? Urmările. Și soneria l-a cunoscut așteptarea: un elev îl chema la școală. Aurel Bile se duce și recunoaște: a furat ceasul, îl are acasă și îl va da înapoi. Peste puțin timp însă, când profesoara Cecilia Caroni sosește la el acasă, băiatul neagă totul. Și are un destoinic aliat în mama lui — pusă în temă între timp. Rămăsese clipa singur, față-n față cu profesoara, Aurel inclinându-se spre adevăr. Vrea să aducă ceasul laolaltă, se îndreaptă spre bucătărie, dar dintr-un schimb de șoapte cu mama sa se înțelege că ceasul este în posesia „NU”. Și mamei să îi încurajează: — Ai să spui că nu știi nimic de ceas și cînd vine miliția.

Și Aurel Bile, elev în clasa V-a a școlii medii „Dimitrie Cantemir” de la Reșița și organelor de miliție. Infracțor la 13 ani! La vârsta când colegii lui de clasă construiesc avioane și submarine din șipci și pinzi, cînd urmăresc expedițiile din Antarctica, cărora li se vor plăti fără doar și poate, sau trăiesc intens bucuria unui gol marcat fotbalistic adversari — Aurel Bile are „ocupații” cu totul diferite: fură sticlouri și pîxuri de la băieți, fură cîini de pe stradă și vinde, fură haine din case, fură trandafiri din grădinițe oamenilor, fură bani de la biserică. Și, vestit, fură prăjituri din cofetărie, fură bani de la vecinul din stînga, fură un fură de la vecinul din dreapta, fură

In fabricile de conserve

Odată cu celelalte ramuri ale industriei alimentare, producția de conserve de legume și fructe a crescut mult în ultimii ani. Sporirea producției, îmbunătățirea calității și largirea sortimentelor de conserve au contribuit din plin la aprovizionarea populației cu aceste produse.

Față de anul 1950, volumul producției în industria conservelor a crescut de 2,8 ori, s-au produs de 3,8 ori mai multe conserve de legume, de 1,8 ori mai multă pastă de tomate, de 1,4 ori mai multe conserve de fructe. Acoperindu-se nevoile interne s-au creat totodată condiții și pentru exportul acestor produse.

De menționat că în acest an au fost luate măsuri importante, de natură tehnică și organizatorică, măsuri menite să contribuie la reducerea prețului de cost al conservelor. Astfel s-a urmărit o valorificare mai corectă a materiei prime, s-a accelerat procesul de prelucrare a fructelor și legumelor, s-au redus cheltuielile de producție mai ales pe seama reducerii rebuturilor și spargerilor de borcane. Drept rezultat, în primele trei trimestre ale anului în curs s-au realizat pe întreaga industrie producătoare de conserve economii la prețul de cost în valoare de 6.934.000 lei.

Cu toate acestea trebuie să spunem că rezultatele obținute nu sînt pe măsura posibilităților, a rezervelor interne care există în această ramură pentru realizarea unui preț de cost cât mai scăzut. În unele întreprinderi de conserve de legume și fructe, prețul de cost se menține încă la un nivel ridicat.

In primul rînd materia primă

În structura prețului de cost al conservelor de legume și fructe, materia primă are o pondere mare. Din acest considerent preocuparea întreprinderilor trebuie îndreptată în primul rînd spre reducerea cheltuielilor rezultate la achiziționarea materiei prime, spre valorificarea legumelor și fructelor cu cît mai mică pierdere în procesul de producție. Acolo unde acestor probleme li se acordă importanța cuvenită, rezultatele sînt dintre cele mai bune. La fabrica de conserve din Te-

cucl, de pildă, (director tovarășul Marin Ghiță) prin asigurarea recepției și a depozitării materiei prime în condiții bune, s-a realizat în primele trei trimestre ale anului o economie în valoare de 1.400.000 lei. Acest lucru se reflectă pozitiv în prețul de cost realizat de această fabrică, care a fost mult redus în comparație cu sarcina de plan.

În același timp însă, la fabricile de conserve din Bulea, Topoloveni și Burdujeni, prețul de cost nu numai că nu a fost redus, dar a fost ridicat. Deși fabrica din Topoloveni, de exemplu, este situată în plin bazin pomicol, totuși conducerea ei tehnică în frunte cu tovarășul inginer șef Ion Stancu nu s-a preocupat de reducerea prețului de cost la materia primă, de recepția și selecționarea corespunzătoare a fructelor înainte de prelucrare. La această întreprindere ca de altfel și la fabrica din Bulea (ing. șef tovarășul Tudor Petroni), stăruie de multă vreme și o serie de defecțiuni în procesul de fabricație care se reflectă în calitatea slabă a produselor.

Alături de aceste lipsuri ale întreprinderilor și care împiedică reducerea cheltuielilor legate de materia primă, trebuie relevate și o serie de deficiențe în aprovizionarea fabricilor în special cu legume.

Deși s-a ajuns ca din cantitatea totală de legume prelucrată de fabrici, 80 la sută să provină din sectorul socialist, mai sînt încă posibilități ca unele gospodării de stat și gospodării colective să dezvolte și să se specializeze în producția de legume. Gospodăriile de stat Vădeni și Dunărea din regiunea Galați de pildă, situate la o distanță de 6 km. de fabrica Zagna-Vădeni, acoperă numai în parte necesarul acestei fabrici. De asemenea, gospodăriile de stat Tîgănești și Ivesti care se află la 12 km. depărtare de fabrica din Tecuci și au condiții pentru a dezvolta producția de legume, produc numai cereale. Luarea unor măsuri pe linia dezvoltării producției de legume în gospodăriile de stat din preajma fabricilor de conserve ar permite acestora achiziționarea materiei prime la un preț

TESATURI PENTRU 1960

La uzina textilă „30 Decembrie” din Arad s-a stabilit, pe baza cerințelor consumatorilor, ce fel de țesături se vor produce în anul viitor. Numai în primul semestru al anului 1960 la această uzină se vor lucra țesături cu 60 noi desene în 380 de poziții coloristice. În clădirea La expoziția fabricii directorul comercial Gh. Laza, prezintă țesăturile frumuse Lucina Ghincian și Rozalia Modoraz noile produse ale uzinei.
Foto: NICU VASILE



Prin folosirea porumbului-siloz în hrana vacilor

Gospodăria noastră livrează statului lapte peste plan

Gospodăria agricolă de stat din Jamul Mare, raionul Gătaia, are alături de cultura cerealelor și un puternic sector zootehnic, în cadrul căruia vacile de lapte ocupă un loc important. Pînă anul trecut, furajarea animalelor în timpul iernii se făcea aproape exclusiv cu fîn, de diferite categorii; unitățile nutritive fiind completate cu concentrate date sub formă de urușii. Acest fel de hrănire determina o producție de lapte nestabilă care oscila de la luna la lună, iar ca volum anual, producția era mică pe cap de vacă furajată.

În anul 1958, conducerea gospodăriei — îndrumată de organele de partid și de stat — a organizat o adevărată campanie de însilozare a porumbului dat fiind, mai ales, valoarea lui nutritivă. S-au realizat atunci cîte 6 tone de furaje murate pentru fiecare vacă cu lapte. Se înțelege că acest lucru s-a răsfîrșit pozitiv asupra producției de lapte pe anul în curs; pînă la 1 decembrie, producția de lapte pe cap de vacă furajată era de 2460 litri, fapt ce ne-a permis să livrăm statului pînă acum 2120 hl. față de 1973 hl. cu cît

a fost planificată gospodăria noastră în acest an.

Este interesant de subliniat și alte aspecte ale problemei care la noi în gospodărie s-au reliefat cu prisosință. Este vorba de ieftinitatea acestei adevărate pâșuni de iarnă a animalelor, care influențează direct și în mod considerabil prețul de cost al produselor zootehnice. De pildă, folosind în hrana oilor furaje murate intr-o formă adecuată acestei specii de animale, s-a realizat o îmbunătățire a productivității și calității lînei, care s-a obținut la un preț de cost cu 7750 lei tona mai ieftin decît se prevăzuse inițial.

Se înțelege că în urma unor astfel de realizări, consiliul gospodăriei nu a putut rămîne pasiv. Anul acesta, campania de însilozare a fost și mai intensă, reușind să sporim cantitatea de furaje murate, în mare măsură, porumb, la 9 tone pe cap de vacă. Aceasta însă nu ne poate mulțumi, deoarece nici în gospodăria noastră porumbul însilozat nu constituie încă furajul de bază pentru creșterea și îngrășarea animalelor și îndeosebi pentru sporirea producției de lapte.

La gospodăria din Jamul Mare sînt toate condițiile pentru realizarea sarcinilor trasate de partid în această direcție. Și primii pași, cred eu, trebuie făcuți imediat din primăvară. Este de datoria noastră, a muncitorilor, tehnicienilor și inginerilor să trecem la aplicarea unei astfel de agriculturi în cultura porumbului de siloz, încît să realizăm o producție în stare să acopere furajarea întregului sector zootehnic în toată perioada de iarnă.

Ing. TRAIAN UDREA
de la gospodăria agricolă de stat din Jamul Mare, regiunea Timișoara

Colaborare activă între Institutul de petrol, gaze și geologie și unități productive

Institutul de petrol, gaze și geologie din Capitală, a încheiat în ultimul timp cu diferite unități productive 23 contracte pentru efectuarea unor cercetări legate de probleme importante, privind prospectarea și exploatarea zăcămintelor de țif și gaze, prelucrarea și chimizarea țifului și construcția de unități petroliere în țara noastră. Sînt în curs de încheiere numeroase alte contracte.

O parte dintre lucrările contractate de institut au fost terminate și aplicate cu succes în producție. Printre acestea se află și aceea privind îmbunătățirea calității lanțurilor de transmisie folosite în săparea sondeilor, prin aplicarea căreia la Uzinele „Gh. Gheorghiu-Dej” din Tîrgoviște sînt realizate importante economii.

Lucrările pe care le fac studenții institutului în cadrul cercunilor știin-

țifice și proiectele lor de diplomă urmăresc de asemenea soluționarea a numeroase probleme practice. La sesiunile științifice ale cadrelor didactice de la Institutul de petrol, gaze și geologie sînt totdeauna prezenți ingineri și tehnicieni din unitățile industriei petroliului și chimiei.

Pentru a populariza activitatea de cercetare științifică a cadrelor didactice în rîndul muncitorilor, institutul a luat inițiativa organizării unor sesiuni la locul de producție. Anul acesta a avut loc la Ploiești o asemenea sesiune care a dezbătut probleme privind îmbunătățirea calității lanțurilor petroliere. Pentru a sprijini pe muncitorii în ridicarea nivelului lor profesional și tehnic, cadre didactice și studenți de la acest institut sînt periodic conferințe în întreprinderi.

(Agerpres)

Pe șantierul de la Roznov construcția giganților se apropie de sfîrșit

ROZNOV (de la corespondentul nostru). — Deși timpul s-a răcit, pe șantierul Combinatului de îngrășăminte azotoase de la Roznov lucrările de construcții și montaje continuă într-un ritm

susținut. De cîtva timp șantierul a început să fie dominat de construcțiile masive ale turnurilor de răcire și de granulare, giganții combinatului — cum li se spune. Construcția primelor două turnuri de răcire înalte de 48 m., a fost terminată încă din prima jumătate a lunii noiembrie.

Recent, a fost terminată betonarea și la cel de al treilea turn de răcire, deși executarea acestei lucrări era prevăzută pentru trimestrul II al anului 1960. Într-un stadiu avansat se găsesc și lucrările de construcție ale celor două turnuri de granulare, înalte de 62 de m.

Noi sortimente de conserve de carne

În sectorul industriei cărnii au fost omologate urmînd să intre în producție 12 sortimente noi de conserve de carne. Este vorba printre altele de: papricaș cu carne de vită

și de porc, specialitate de carne de vită în ulei, carne de porc cu orez. Noile sortimente de conserve de carne urmează să apară în magazine încă în cursul acestei luni.



La o fabrică de dulciuri

În preajma Anului Nou, întreprinderile producătoare de dulciuri sînt mult solicitate. În clădirea Muncitorilor Elisabeta Antal și Marica Cseő de la fabrica „Dezrobirea” din Orașul Stalin, lucrînd la ambalarea tabletelor de ciocolată cu ajutorul unei mașini speciale.

Foto: MIHAI POPESCU

ULTIMELE ȘTIRI

SEDINȚA PLENARĂ A CONSILIULUI SUPERIOR AL ȘCOLILOR

Marți dimineața au început în Capitală lucrările celei de-a doua sesiuni plenare a Consiliului superior al școlilor din Ministerul Învățămîntului și Culturii. Cuvîntul de deschidere al sesiunii, a fost rostit de prof. ing. Ștefan Bălan, adjunct al ministrului Învățămîntului și Culturii.

A fost prezentat apoi referatul intitulat „Propuneri pentru înlăuntrirea supracîrării elevilor din clasele VIII—XI ale școlilor medii” pe marginea căruia s-au purtat discuții. Lucrările sesiunii continuă.
(Agerpres)

PLENARE ALE COMITETELOR RAIONALE DE FEMEI

În cursul zilei de ieri s-au desfășurat în București lucrările plenarelor comitetelor de femei din raioanele 23 August, 1 Mai și V. I. Lenin. În cadrul plenarelor s-a discutat despre antrenarea femeilor în munca patriotică, s-au înmînat steaguri și drapelul de frunză circumscripțiilor care au realizat cele mai multe ore de muncă patriotică, precum și femeilor care au participat cel mai activ la aceste acțiuni.

ÎN DISCUȚIA CONDUCERII DEPARTAMENTULUI INDUSTRIE ÎN UȘOARE

Terți colectivul de conducere al Departamentului Industrie ușoare a analizat în cadrul unei sesiuni activitatea biroului de reclamații și sesizări ale oamenilor muncii, care funcționează în cadrul departamentului. Cu acest prilej au fost criticate unele aspecte negative din activitatea biroului, luîndu-se o serie de măsuri pentru îmbunătățirea muncii. Astfel se va acorda pe viitor o atenție mai mare reclamațiilor și sesizărilor primite, conducerea departamentului va analiza periodic felul cum sînt rezolvate problemele ivite, înădrîndu-se totodată răspunderea direcțiilor generale pentru rezolvarea operativă a sesizărilor și reclamațiilor.

OȚEL PESTE PLAN

HUNEDOARA (de la corespondentul nostru). — Prin folosirea mai rațională a capacității cuptoarelor, în prima jumătate a lunii decembrie la oțelăria Siemens Martin nr. 2 a Combinatului siderurgic din Hunedoara s-au produs, în medie, zilnic 274 tone oțel peste plan. Acesta este unul dintre cele mai bune rezultate obținute în acest an.

REZULTATE SPORTIVE ÎNREGISTRATE ASEARA

Echipa masculină de baschet Paok Salonic, campioana Greciei și-a încheiat turneul în țara noastră jucînd marți seara în sala Floreasca cu echipa Dinamo București. Baschetbaliștii romîni au reușit victoria cu scorul de 81—65 (41—32).

Într-un meci continuînd pentru campionatul republican feminin de volei Dinamo București a învins pe Rapid cu 3—0.

(Agerpres)

Semnificația unor propuneri

D'cîta timp, conferința de la Geneva în problema încetării experiențelor nucleare bate din nou pasul pe loc deoarece nu se putea ajunge la un acord în chestiuni importante ale viitorului tratat cum ar fi problema compunerii comiteei de control, organul de conducere al organismului de control, angajarea personalului posturilor de control, procedura de adoptare a hotărîrilor în comisia de control în problemele financiare și bugetare și chestiunea inspecției. Dar tocmai în acest moment Uniunea Sovietică, mergînd în întîmpinarea poziției S.U.A. și a Marii Britanii a venit cu o propunere de extremă importanță: în cazul în care puterile occidentale respectă principiul parității părților în ce privește componența comiteei de control, U.R.S.S. este gata să accepte propunerea americană privitoare la componența personalului posturilor de control (o treime din specialiștii unui post de control să fie cetățeni ai țării pe al cărei teritoriu se află postul de control, o treime specialiștii ai țării celeilalte și o treime specialiștii unor state care nu posedă arma nucleară). În afară de aceasta, Uniunea Sovietică se declară gata ca, în anumite condiții, să accepte și alte propuneri occidentale, cum este de pildă aceea ca hotărîrile în problemele bugetare și financiare să fie adoptate în comisia de control cu majoritatea de două treimi de voturi.

Aceste noi propuneri ale guvernului sovietic nu o descurajă semnificativ. Importanțele propuneri sovietice sînt menite să accelereze ritmul lucrărilor conferinței de la Geneva și netezesc fără îndoială calea pentru încheierea cit mai grabnică a tratatului privind încetarea experiențelor cu arma nucleară. Totodată, aceste noi propuneri dovedesc încă odată faptul că Uniunea Sovietică duce consecvent o politică de pace, de destindere a încoadrii internaționale, că ea este o partizană sinceră a încetării experiențelor cu arma nucleară.

Prin poziția sa permanentă la conferința de la Geneva, ca și prin actualele propuneri, Uniunea Sovietică dovedește că înțelege și răspunde rapid și în mod concret rezoluției votată recent de Adunarea Generală a O.N.U. prin care se cere celor trei mari puteri nucleare — U.R.S.S., S.U.A., Anglia — să ajungă cît mai grabnic la un acord cu privire la interzicerea experiențelor cu arma nucleară.

Poziția Uniunii Sovietice în problema experiențelor cu arma nucleară se bucură de sprijinul unanim al opiniei publice internaționale. Cu atât mai mult se impune acum ca celelalte puteri reprezentate la conferința de la Geneva să dovedească înțelegerea și bugetare și chestiunea inspecției. Dar tocmai în acest moment Uniunea Sovietică, mergînd în întîmpinarea poziției S.U.A. și a Marii Britanii a venit cu o propunere de extremă importanță: în cazul în care puterile occidentale respectă principiul parității părților în ce privește componența comiteei de control, U.R.S.S. este gata să accepte propunerea americană privitoare la componența personalului posturilor de control (o treime din specialiștii unui post de control să fie cetățeni ai țării pe al cărei teritoriu se află postul de control, o treime specialiștii ai țării celeilalte și o treime specialiștii unor state care nu posedă arma nucleară). În afară de aceasta, Uniunea Sovietică se declară gata ca, în anumite condiții, să accepte și alte propuneri occidentale, cum este de pildă aceea ca hotărîrile în problemele bugetare și financiare să fie adoptate în comisia de control cu majoritatea de două treimi de voturi.

Aceste noi propuneri ale guvernului sovietic nu o descurajă semnificativ. Importanțele propuneri sovietice sînt menite să accelereze ritmul lucrărilor conferinței de la Geneva și netezesc fără îndoială calea pentru încheierea cit mai grabnică a tratatului privind încetarea experiențelor cu arma nucleară. Totodată, aceste noi propuneri dovedesc încă odată faptul că Uniunea Sovietică duce consecvent o politică de pace, de destindere a încoadrii internaționale, că ea este o partizană sinceră a încetării experiențelor cu arma nucleară.

Prin poziția sa permanentă la conferința de la Geneva, ca și prin actualele propuneri, Uniunea Sovietică dovedește că înțelege și răspunde rapid și în mod concret rezoluției votată recent de Adunarea Generală a O.N.U. prin care se cere celor trei mari puteri nucleare — U.R.S.S., S.U.A., Anglia — să ajungă cît mai grabnic la un acord cu privire la interzicerea experiențelor cu arma nucleară.

VASILE INOAN

Consecințele unei activități birocratice

Constantin Milea din strada Draga, nr. 14 a cerut în iulie 1958 înțelegerea de locuințe și localități din Arad repararea acoperișului, Traian Moraru din strada Ceapav nr. 63 a cerut în martie a. c. repararea coșului, Adalbert Sebesteyn din strada G. Cosbuc nr. 13 a solicitat în aprilie a. c. repararea zidului crăpat etc. etc. Dar degeaba Cererile zac la secțiile I.L.L.-Arad. Ba nu, exagerăm, nu zac. Dimpotrivă sînt moșite în mulți și chip, de dragul lor, al vrafurilor de hîrtii cu care salariații respectivi le place să-și piardă vremea ore, zile în sir.

Să fim mai explicit: la secțiile I.L.L.-Arad s-a introdus o astfel de evidență a cererilor cetățenilor care a încalcat totul, încît e imposibil să le mai dai de cap. De aceea, de fapt cererile nici nu sînt urmărite. Nici un șef de sector nu e în stare, pe baza evidenței clare ce preținde că o are, să spună cîte cereri de reparații i-au intrat anul acesta și cîte din ele s-au rezolvat. Asta pentru că în locul unui registru simplu, care să cuprindă evidența tuturor operațiilor, la I.L.L.-Arad cererea trece printr-o întreagă filă de dosare, cartoni, grafice, cîte zeci de cereri tehnice. Ba, mai mult, dacă cineva solicită repararea luminii electrice e trimis de sectorul de care aparține la sectorul I; dacă are restructurări sau amenajări, la sectorul VI s.a.m.d. Acolo există alte bordouri, alte dosare, registre, fișe etc. etc.

Acest sistem de lucru este absurd, fără rost. Cetățeanul Stefan Tomas din strada Republicii 62 — și ca el mulți alții — a solicitat sectorului IV repararea instalațiilor sanitare. Sectorul I a trimis cu cererea la centru, deoarece lucrarea respectivă nu cădea în atribuțiile tovarășilor de aici. Și cu asta basta. Cel de la sector nu se mai interesează de lucrare în vreme ce cetățeanul bate la o ușă la alta.

Oricare ar fi organele I.L.L., noi considerăm că sectorul de care aparține cetățeanului respectiv trebuie să aibă obligația de a-i primi cererea și a-l rezolva pînă la capăt cu ajutorul centrului și al celorlalte sectoare cu atribuții speciale; cetățeanul nu trebuie pus pe drumuri.

Analize unilaterale

Comitetul executiv al sfatului popular al orașului Arad a obținut succese importante cu ajutorul maselor de oameni ai muncii în lupta pentru înfrumusețarea cartierelor și străzilor. E curios însă că în această acțiune s-a omis problema întinerii locuitorilor, unde cetățenii ar fi avut un cuvînt greu de spus, ar fi putut da un real sprijin I.L.L.-Arad. Dar nici deputații nici comitele cetățenești, nici cele de blocuri n-au fost antrenate în executarea de mici reparații, de amenajări sau chiar alte lucrări prin care s-ar fi putut descongestia mult sarcinile I.L.L.-Arad. Firește, că inexistența unor acțiuni de masă în această direcție a determinat și apariția în rîndurile unor chiriși a unei mentalități retrograde față de bunul obștesc. Pavel Naum, din strada Armata Poporului nr. 24, printr-o

neglijență condamnată, și-a degradat locuința, iar Arcadie Igna, domiciliat în Piața Vasile Roaia nr. 9, sparge lemne în casă. Și am dat doar două din exemplele existente.

Comitetul executiv al sfatului popular Arad analizează desul de des munca întreprinderii de locuințe și localități. Cum se explică atunci că la I.L.L.-Arad au apărut astfel de tendințe birocratice? Simplu, pentru că membrii comitetului executiv au refuzat exclusiv numai asupra felului în care această întreprindere își realizează planul și nu asupra stilului ei de muncă cu cetățenii. Este adevărat că I.L.L.-Arad a construit anul acesta 50 de apartamente noi, a reparat numeroase blocuri etc. Însă cerințele cetățenilor n-au putut fi în întregime satisfăcute. De ce? Pentru că înfocmirea planurilor — după părerea noastră — este, la rîndul ei la I.L.L.-Arad o lucrare extrem de defectuoasă. Și asta din mai multe cauze.

Care sînt cauzele

În primul rînd din vina conducerii I.L.L. (director Papp Andrei), care nu ține seama în alcătuirea lor de cerințele minime ale cetățenilor, ci de factori cu totul subiectivi. Un exemplu concludent: sînt foarte mari cererile pentru sobe de lemn. Dar I.L.L.-Arad n-a planificat pentru anul acesta decît altele sobe cît poate monta singurul specialist pe care-l are. Asta, cu toate că în Arad există o cooperativă meșteșugărească care se ocupă de asemenea lucrări, cu toate că și sobari s-ar fi găsit cu puțină înșelașie.

În al doilea rînd, considerăm necesar răspunsul sistemului de aprovizionare cu materiale a I.L.L. de către organele sfatului popular regional. Este inadmisibil, credem noi, să pui la dispoziția I.L.L. un fond de salarii pentru un volum de lucrări de 3 milioane lei fără să-i repartizezi vreun gram de materiale.

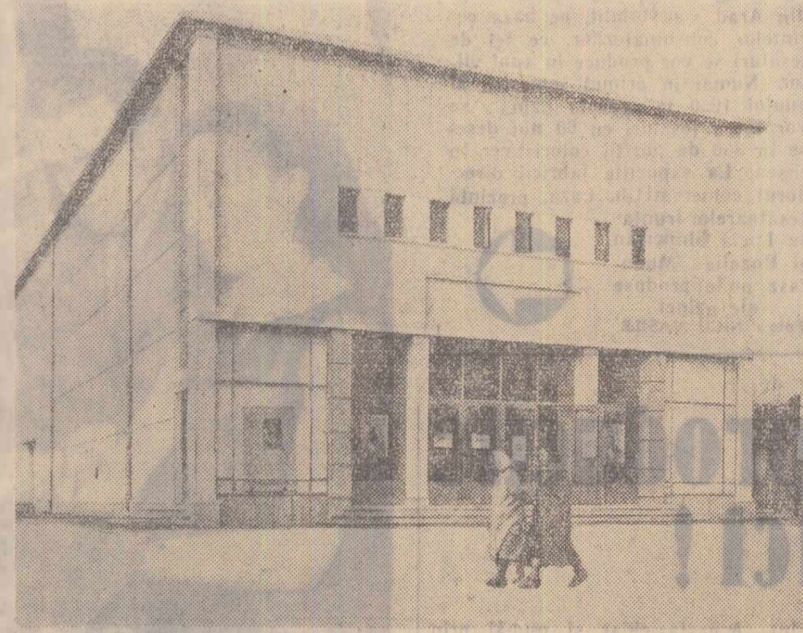
Apoi, credem că a devenit o necesitate imperioasă reglementarea situației portarilor de blocuri. De ce? Pentru că practic această categorie de salariați nu aparține de nimeni cînd e vorba să răspundă de bunul obștesc. Fiind salariați de cetățeni, ei nu cetează să intervină în cazuri de degra-dări, iar I.L.L. nu-i poate trage la răspundere cînd comit abateri, pentru că nu s-a salariat ei. Considerăm că cea mai bună soluție ar fi ca acești portari să aparțină de I.L.L., salariați prin platind-se de cetățeni prin intermediul I.L.L., sub forma cuprinderii sumei respective în costul chiriei.

Din cele relatate mai sus se desprind, credem, clar, concluzii necesare pentru conducerea I.L.L. Arad și sfatul popular orașenesc, cît și pentru comitetul executiv al sfatului popular regional. Aceste organe trebuie să ia grabnice măsuri pentru lichidarea birocratismului și formalismului de la I.L.L., pentru înlăturarea anomaliilor existente, pentru satisfacerea operativă și integrată a cerințelor cetățenilor.

VIRGIL LAZAR

correspondent „România liberă” în regiunea Timișoara

Cinemascop la Rîmnicu Vilcea



Fotografia înfățișează noul cinematograful cu ecran lat cu o capacitate de 450 locuri dat de curînd în folosință în orașul Rîmnicu Vilcea. Foto: AL. GEORGESCU

Pe urmele materialelor publicate

„Cerințe ale călătorilor cu trenul”

Scotînd în evidență o serie de măsuri eficiente luate de Departamentul C.F.R. pentru a asigura condiții cît mai bune de transport călătorilor, nota cu titlul de mai sus apărută a. c. un cîva timp în ziarul nostru transmisă deoleanță cetățenilor de a se introduce vagoane restauranți și vagoane dormitor la încă o serie de trenuri de cursă lungă. Amcînd propunerile făcute, în răspuns trimis redacției Departamentului C.F.R. ne comunică că parte din ele au și fost traduse în practică. Astfel, spre satisfacția călătorilor, la trenurile de cursă lungă București—Arad și retur (nr. 2001/2) și București—Timișoara și retur (nr. 1001/2) s-a introdus cîte un vagon restaurant, iar pe trenul 3001/2 care circula pe ruta București—Oradea și retur s-a introdus un vagon dormitor care asigură în același timp călătorilor gustări și băuturi racoritoare.

„Gălăgioși”

Articolul apărut în ziarul nostru sub acest titlu era o scrisoare către redacție, Semnată de acesta, căpitanul Dumitru Cînu ridică multă discuție problema a zgomotului, arătînd că în orașul Curtea de Argeș, din cauza difuzoarelor care și încheie emisiunile la miezul nopții, claxonului prelung și fără rost al mașinilor și a altor factori la fel de „gălăgioși”, cetățenii n-au posibilitatea să se odihnească. Găsind întemeiate aceste obiectii, sfatul popular orașenesc Curtea de Argeș ne-a comunicat că a luat măsuri în consecință. În centrul au fost desființate difuzoarele lăsîndu-se doar unul singur în piața orașului.

S-au luat măsuri

„Un record” și urmările lui — a fost titlul unui articol apărut nu de mult la rubrica noastră, „Cunoașterea cazului”. Care înfățișa nemulțumirile cititorilor din orașul Tg. Mureș, din cauza modului defectuos în care e organizată difuzarea și vinzarea ziarelor. Prin desființarea a 5 chioscuri din centrul orașului (3 prin demolare și 2 prin mutare), se ajunsesse la „recordul” cu adevărat impresionant, ca ziaarele cotidiene să ajungă în mâinile cititorilor după... 36 ore de la apariția.

Răspunsul primit din partea Direcției Regionale P.T.T.R. Tg. Mureș ne comunică o serie de măsuri luate în această privință. Printre acestea se numără mutarea chioscului de ziaare din str. Panov în vechiul său loc din Piața Eroilor Sovietici și a chioscului din Piața Stalin la colțul străzii Kousuh. Totodată, prin semnătura directorului Frederic Gross și a șefului serviciului exploatare poștală și difuzare presi Tg. Mureș, Naszoda Zoltan, sîntem asigurați că distribuția ziarelor se face acum dimineața.

Construcții social-culturale în regiunea Hunedoara

HUNEDOARA (de la corespondenții nostri). — Muncitorii și tehnicienii din cadrul trustului de construcții locale Hunedoara au terminat și predat anul acesta beneficiarilor 773 a. apartamente. Majoritatea dintre ele, respectiv 614 apartamente s-au construit în localitățile miniere din Valea Jiului. În primele zile din acestă iulie, s-a predat de asemenea un bloc cu 18 apartamente în orașul Deva și tot aici, sînt pregătite pentru predare, încă 3 blocuri cu cîte 6 apartamente. În afară de locuințe, muncitorii din cadrul trustului au terminat palatul administrativ și școala de 11 ani din Ilia, hotelul din Deva și alte construcții importante

„Indulgența” și urmările ei

(Urmare din pag. 1-a)

mai al lui Aurel să fie un elev bun la școală, cînd însuși tatăl lucrează de mîntuială? Nu numai că nu-l cere, dar nici nu-i pasă de ceea ce face băiatul, cu ce se îndelentește de ce prietenii etc.

Mama? Mama cînd nu îi este aliată înseamnă doar... că nu-i acordă. Cînd se întoarce de la servici — e infirmieră la policlinica de copii nr. 2 — e mulțumită că-i sînt copiii pe lângă alieura ca să poată trăbi în liniște. Pe unde umblă? Găsește ei mod de a-și umple timpul! Nu știe ce fac copiii pînă la miezul nopții și pe unde hoinăresc dar nici nu vrea să afle. Școala? Eh, școala și profesorii vor întotdeauna ca elevii să fie cum scrie la carte. Mai fac și ei ele o greșală, că de aici sînt copiii, gîndește ea.

În mintea părinților lui Aurel Bile, cuvintele „greșală” și „indulgență” s-au contopit și au căpătat în ultimii ani înțelesuri din ce în ce mai largi și mai cuprinzătoare: un geam spart, un băiat bătut, o temă copiată, un pix luat, un ceas furat — un furt, două furturi, cîinci... Un copil hoț, cel de al doilea tot hoț. Da, Rodica — sora lui Aurel, mai mare cu un an — a fost și ea anchetată. A furat tot un ceas, mai înainte un inel...

— Sărăcii părinți — vor spune poate unii.

— Sărăcii copii — vom adăuga noi. Căci copiii au fost victime înaintea părinților. Sînt amîndoi copii inteligenți, sămîntă dezghețată. Au fost o plămadă minunată din care părinții ar fi putut mîla orice. Probabil însă că nici nu s-au gîndit vreodată la asta... Tatăl și mama au adus în casă bani ca să poată trăi cu toții cum se cuvine. În plus, tatăl a mai adus adesea cu el și miros de băutură, iar mama o indulgență vecină cu nepăsarea. La-o

dat mîncare și haine. Și cu asta basta!

Părinții au crezut că au doar obști-gății strict materiale: să le cumpere ghete și cărți, să le dea supă și căldură în cameră. Și dacă e nevoie să-și „apere” puii mutilați sufletește de zădărnici lor și să se facă părtoși și în fața justiției la minciunile lor. Cu alte cuvinte, să le probeze tacit fărdelegile. Cît privește educația — asta e o noțiune abstractă și înuțită cu care jonglează profesorii și specialistii în pedagogie. Să le dea educația la școală — ocași ei le dau de mîncare! Ce să-și mai bată capul cu alte subtilități!

Într-adevăr, de educația acestor doi copii s-au ocupat profesorii, diriginta, locatarii de bloc... dar nu părinții. Toți acei care reprezentau pentru Aurel și Rodica societatea și-au adus contribuția — dar părinții au fost prea zgîrciți sau neprecupeți pentru asta. Au lăsat totul pe seama școlii în care nici tatăl, nici mama n-au călcat de două ori. Or, școala și părinții reprezintă un tot unitar, din care nu poate lipsi nici unul din elemente.

Doi copii au avut Ion și Ana Bile. Și nu-i mai au, casa le e pustie. Aurel a fost internat într-un institut de reeducare — pentru că societatea s-a reparat greșelile lor, iar Rodica a fost reținută pentru anchetă. Doi copii — care se aflau în pragul dintre copilărie și adolescență, sînt infractori. O dată, cînd vor judeca pe mintea omului matur, Aurel și Rodica vor cere socoteală părinților lor pentru cea indulgență rău înțeleasă, din care nu au avut decît de suferit. Dar atunci copiii vor ști să cîntărească „indulgența” părinților... fără pic de indulgență.

PIA RĂDULESCU
și EMILIAN POPESCU
procuror

Revista „Veac nou” la 15 ani de apariție

Revista „Veac nou”, organ al Consiliului General A.R.L.U.S., împlinește astăzi 15 ani de existență. De 15 ani, prin articolele și reportajele sale, organul de presă al Asociației române pentru legăturile de prietenie cu Uniunea Sovietică aduce o prețioasă contribuție la întărirea continuă a prieteniei de nezdruccinat dintre poporul nostru și popoarele sovietice, la popularizarea largă în rîndul cetățenilor patriei noastre a marilor înfăptuiri economice, sociale, culturale, științifice ale Patriei socialiste biruitoare.

„Veac nou” este o publicație apreciată și căutată de poporul nostru muncitor. Este apreciată și căutată pentru bogatul său conținut, pentru frumosa sa prezentare grafică, pentru nivelul publicistic ridicat la care se prezintă.

Numerosi oameni ai muncii din țara noastră vizitează Uniunea Sovietică. Impresii de neuitat culesse de ei în cursul acestor vizite pot fi adesea înfățișate în coloanele revistei „Veac nou”. Ele reușesc să prezinte cititorilor romini o imagine vie, emoționantă, a celor mai diverse aspecte din munca și viața popoarelor Uniunii Sovietice.

O atenție deosebită acordă revista „Veac nou” prezentării realizărilor oamenilor sovietici pe drumul construcției desăvîrșite a comunismului, uriașelor succese obținute în domeniul industriei și agriculturii. Bucurîndu-se de colaborarea unui larg activ de autori, printre care personalități ale vieții noastre publice, culturale și obștești, „Veac nou” oferă în fiecare nu-

măr al revistei o imagine vie a celor mai actuale și variate probleme.

Un spațiu important în paginile revistei este rezervat prezentării omului sovietic în viața sa de toate zilele. Din lectura numeroaselor reportaje în care se abordează această temă, cititorul romin află fapte semnificative despre înalta morală a oamenilor sovietici, despre creșterea necontenită a nivelului lor de trai material și cultural.

Urășele izbînzii ale științei sovietice, care au făcut alina vîlvă în întreaga omenire își găsesc de asemenea un loc însemnat în paginile revistei. Cucerirea cosmosului de către știința sovietică, progresele obținute în fabricarea de mașini electronice, noile descoperiri ale savanților sovietici în domeniul ocrotirii sănătății sînt doar cîteva din temele abordate în această privință.

O preocupare cu totul specială se vădește din partea colectivului revistei „Veac Nou” pentru prezentarea politicii de pace și prieteniei între popoare, ducă cu perseverență de Uniunea Sovietică. Strînsa colaborare frățească dintre țările lagărului socialist, eforturile depuse de guvernul și poporul Uniunii Sovietice pentru lichidarea „războiului rece”, pentru biruința principiului coexistenței păcifice între popoare își găsesc oglindirea în numeroase articole.

La a 15-a aniversare a revistei „Veac nou” ziarul nostru adresează colectivului revistei urarea caldă de a obține pe viitor succese tot mai remarcabile în nobila sa acțiune de a milita pentru continuă întărire a prieteniei dintre poporul romin și popoarele Uniunii Sovietice.

In regiunea București se dezvoltă rețeaua unităților școlare

Rețeaua unităților de învățămînt din regiunea București s-a dezvoltat, în acest an, cu 126 unități școlare de 7 ani și cu 26 săli de clasă pentru învățămîntul mediu. S-au mai înființat 37 unități preșcolare, 3 școli de 4 ani, o școală medie la Drăgănești, o școală pedagogică la Butea, o școală agricolă și 2 școli de meserii.

O asemenea dezvoltare a rețelei școlare de 7 ani a dat posibilitatea cuprinderii în învățămînt în proporție de peste 90 la sută a absolvenților clasei a IV-a (față de 70 la sută cîți au fost cuprinși în anul trecut). În unele raioane, cum ar fi Zimnicea și Răcari, această cuprindere a atins 97

la sută, iar în raioanele Alexandria, Giurgiu, Roșiori, Snagov, Slobozia și Urziceni 95 la sută.

Atenție cuvenită a acordat sfatul popular regional și asigurării condițiilor materiale pentru desăvîrșirea procesului de învățămînt. Asa, bunăoară, școlile au fost dotate cu peste 7000 banci (de 3 ori mai mult ca în anul 1957) iar numărul cadrelor calificate a sporit, în regiune, cu 341.

Dintre construcțiile școlare efectuate prin contribuția voluntară a cetățenilor, au fost terminate și date în folosință un număr de 34 școli cu 92 săli de clasă și 42 săli prin adăugiri la vechile localități școlare. Pînă la 31 decembrie vor mai fi date în folosință încă 14 școli cu 38 de săli și 18 săli de clase prin adăugiri. Toate aceste construcții sînt prevăzute cu laboratoare și ateliere pentru lucrări practice.

Pentru anul 1960, s-a prevăzut de pe acum construirea a 8 școli cu 64 săli de clasă și supraținerea școlii medii din Roșiori de Vede.

Toate acestea dovedesc că în regiunea București s-au făcut pași serioși spre îndeplinirea sarcinilor Congresului al II-lea al P.M.R. cu privire la realizarea învățămîntului de 7 ani general și obligatoriu.

S P O R T

Astăzi seară reuniunea finală a competiției de box „Cupa sfatului popular al Capitalei”

Sala de sportul Dînamo va găzdui astăzi seară de la ora 19 reuniunea finală a tradiționalei competiții de box „Cupa Sfatului Popular al Capitalei”. Cu acest prilej își va face reîntoarcerea maestrul emerit al sportului Mircea Dobrescu (C.C.A.) care va primi replica lui Al. Bariclu (Cetate

Bucur). Din program se mai desprind meciurile: C. Gheorghiu (Dînamo) — Eremia Octavian (Cetatea București), Ad. Rosencorn (Constructiv) — D. Done (Metalul), C. Stoian (Dînamo) — St. Belan (C.C.A.), M. Unăteanu (Dînamo) — V. Czekeli (C.C.A.) și altele. (Agerpres)

Știri

● Meciul pentru Cupa mondială feminină de sah dintre Elisabeta Bikova și Kira Zvorikina s-a continuat cu reluarea partidei la 5-a. Întrerupută la mutarea 42. La reluare, Bikova a comis o gravă greșală tactică care a permis adversarilor săi să prindă la mutarea 77 a arbitrii au consemnat victoria lui Zvorikina. Scorul meciului este acum din nou egal: 2½—2½ puncte.

● Pe palincură stadionului olimpic de la Cortina d'Ampezzo s-a disputat înfîntirea internațională de hochei pe gheață dintre echipele selecționate ale Italiei și Elveției. Hocheiștii elvețieni au terminat învingători cu scorul de 4—3 (0—1, 3—0, 1—2).

● Continuîndu-și turneul în R.P. Albania echipa poloneză de fotbal „Odra”

e jucat la Korca cu echipa reprezentativă a orașului. Fotbaliștii albanezi au obținut victoria cu scorul de 3—1.

● Într-un meci conținut pentru turnul preolimpic de fotbal la Adis Abeba echipa reprezentativă a Etiopiei a terminat la egalitate: 1—1 (1—0) cu echipa Uganda.

● Peste 20.000 de spectatori au asistat timp de două zile în sala sport din orașul Krefeld la întîlnirea internațională de gimnastică dintre echipele masculine ale U.R.S.S. și R.F. Germane. Înfințirea s-a terminat cu rezultatul de 562,00—556,45 în favoarea echipei U.R.S.S. În clasamentul individual primul loc e fost ocupat de campionul mondial absolut Boris Sahlin (U.R.S.S.).

● La 14 decembrie echipa de box e U.R.S.S. e înfîntat la Frankfurt pe Main în meci revanșă echipa R.F. Germane. Ca și la Dortmund, pugiliștii sovietici au reușit victoria cu scorul de 14—8.

Pregătiri pentru activitatea turistică de iarnă

În lunile de iarnă activitatea turistică capătă un caracter deosebit. O.N.T. Carpați a pregătit pentru acest sezon toate condițiile necesare spre a asigura oamenilor muncii o recreere plăcută în „săptămîntile turistice”.

La complexul turistic de la Poiana Stalin, la Paltîniș, la Borsă, la hotelurile „Alpin” de la cota 1.400 și „Cioplea” de la Predeal, la Lacul Roșu, precum și la cabanele Bîlea Lac, Pestera, Poiana Securilor, Dîham tot ele, se organizează pentru turiști reuniuni artistice, șezători, etc.

Pentru zeci de mii de școlari și studenți în perioada vacanței de iarnă, vor fi organizate de asemenea numeroase excursii. Alte excursii vor fi organizate în diferite localități din țară pentru oameni ai muncii din agricultură. (Agerpres)

NE SCRIE CITITORII

Zid de sprijin...

An de an, după fiecare ploaie, apele gîrlei din comuna Valea Mare, raionul Pitești, se umflau și distrugeau șoseaua în dreapta și-n stînga. Uneori amenințau pe locuitorii chiar cu surparea casei. Așa a fost roasă metru cu metru șoseaua comunală ce duce spre satul Podgoria.

În primăvara acestui an, apele au venit așa de mari încît sătenii erau în primejdie să rămîn izolați. Au luptat oamenii cu furia apelor, reușind s-o țină în frîu. Se gîndeau însă ce-or să facă cînd apele vor veni mai mari?

Le-a venit în ajutor Nicolae Debu, președintele comitetului executiv raional Pitești, care—trezind pe la locul cu pricina și văzînd pericolul care amenință satul — a hotărît să descomuneze Valea Mare materialul trebuincios pentru ridicarea unui zid de sprijin. La prima sedință lărgită a comitetului executiv comunal, Gh. Crisan a informat pe participanți despre materialele obținute, cerînd totodată sprijinul deputaților în mobilizarea oamenilor pentru efectuarea lucrărilor. „Eu mă angajez să pretez zece zile muncă voluntară și să mobilizez încă 10 cetățeni din circumscripția mea electorală ca să efectueze cîte 10 zile muncă voluntară la această lucrare” — a spus deputatul Stan R. Mihaș. Și la fel s-au angajat și deputații Nicolae Tudose, Tudor N. Tudor, Chirea Ion și alții.

Oamenii s-au ținut de cuvînt. 500 zile-muncă s-au executat la ridicarea zidului care stăvilește acum apele gîrlei din Valea Mare. Apele curg acum pe făgăsul lor normal și șoseaua comunală a fost salvată.

ION CRUCEANA

activist de stat popular

Se pregătesc premiere la Timișoara

Colectivul teatrului romin de stat face în prezent repetiții la piesa scriitorului progresist american Arthur Miller „Moartea unui comis voiajor”. În rolurile principale vor apărea Gh. Leahu, artist emerit, Marina Băstă, Radu Avram și alții. Regia artistică este semnată de I. Maximilian, iar scenografia de Virgil Mîloa. Premiera va avea loc în cursul acestei luni.

Teatrul german de stat pregătește în regia lui Dan Radu Ionescu, piesa sovietică „Tragedia optimistă” de V. Vișnevski, iar teatrul maghiar de stat lucrează în prezent la pregătirea spectacolului cu piesa „Revelionul”

In cusături și te-sături

fetele din Vatra Dornei sînt tare pricepute, pentru că de mică au învățat să minuiască cu măiestrie acul. Dar pentru eroi trebuie să și să folosești tiparul și să ai cunoștințe de croitorie. De aceea cercul de croitorie organizat de comitetul raional al femeilor din Vatra Dornei este frecventat de multe participante. În clișeu: Cursantele cercului urmăreau cu interes explicațiile profesorei privind croitul unei bluze.

Foto: D. VINILA



LUCRĂRILE CELEI DE A XX-a SESIUNI A COMITETULUI EXECUTIV AL F. S. M.

Sedința de luni după amiază

În cadrul lucrărilor celei de a XX-a sesiuni a Comitetului executiv al F.S.M. în sedința de luni după amiază, au început discuțiile pe marginea raportului prezentat de Louis Sallat, secretar general al F.S.M.

Luind cuvântul, V. V. Grigiu, vicepreședinte al F.S.M., președintele Consiliului Central al Sindicatelor din Uniunea Sovietică, a subliniat că popoarele Uniunii Sovietice și din țările lagărului socialist desfășoară continuu o politică de pace și colaborare între toate popoarele lumii rămânând neclintite pe pozițiile socializmului și comunismului. Cu toate eforturile depuse pentru a se pune capăt războiului rece și pentru excluderea definitivă a războiului din viața internațională mai sînt încă forțe care se situează pe poziții opuse. În aceste condiții se impune vigilanță mereu trează a popoarelor. Vorbitorul a arătat că în condițiile actuale sarcina principală a tuturor forțelor pacii și progresului, a tuturor organizațiilor sindicale este de a lupta pentru convocarea cîi mai grabnice a conferinței la cel mai înalt nivel, pentru realizarea unui acord cu privire la dezarmarea generală și totală. El a subliniat că lupta pentru înfrîngerea dezarmării generale și totale este, în prezent obiectivul principal al tuturor sindicatelor și oamenilor muncii. Vorbitorul a relevat importanța deosebită pe care o are în ațîngerea acestui obiectiv organizarea unei campanii generale și de lungă durată în toate țările. În această campanie trebuie depuse toate eforturile pentru dezvoltarea unității de acțiune a sindicatelor și oamenilor muncii atât pe plan național, cît și pe plan internațional.

În continuare V. V. Grigiu s-a referit la rolul uniunilor internaționale ale sindicatelor (departamente profesionale ale F.S.M.) în dezvoltarea contactelor și a cooperării lor cu organizații sindicale neafiliate la F.S.M., în vederea soluționării în comun a unor probleme concrete ridicate de lupta pentru apărarea păcii și a intereselor imediate ale oamenilor muncii.

A vorbit apoi Benoit Frachon, vicepreședinte al F.S.M., secretar general

al Confederației Generale a Muncii din Franța, vorbitorul a subliniat că în condițiile tot mai grele ale exploatarea oamenilor muncii de monopolurile imperialiste și a măsurilor ce atentează la libertățile democratice crește conștiința de clasă a muncitorilor din țările capitaliste. Desfășurarea situației internaționale și lupta împotriva celor ce mai propovăduiesc încă războiul rece creează condiții mai favorabile fauririi unității de acțiune a tuturor organizațiilor sindicale. Vorbitorul a arătat că organizațiile sindicale naționale trebuie să ducă o luptă continuă, perseverentă în favoarea eliberării maselor de milioane de oameni ai muncii de povara înarmării, să demarșe pe dușmanii păcii și ai unității internaționale a clasei muncitoare.

Secretarul general al Uniunii internaționale a sindicatelor oamenilor muncii din industria metalurgică și construcției de mașini, Giacomo Adducci, s-a referit în intervenția sa la lupta dusă pe plan național și internațional de muncitorii din această ramură a industriei pentru întărirea unității de acțiune împotriva politicii monopolurilor imperialiste. Vorbitorul a subliniat necesitatea intensificării schimburilor de experiență între organizațiile sindicale naționale și a insistat asupra rolului important al uniunilor internaționale sindicale în această direcție.

Luind apoi cuvîntul Iaroslav Mevaid, secretar general al Uniunii internaționale a sindicatelor muncitorilor din industria textilă, a pielăriei, blănderii și confecțiilor, a subliniat necesitatea intensificării propagandei prin publicațiile sindicale care trebuie să fie de un real ajutor activității desfășurate de organizațiile sindicale în lupta pentru apărarea păcii și a intereselor oamenilor muncii.

A vorbit apoi Oscar Garcia, reprezentantul Mișcării muncitorești unite din Argentina. El a arătat că în țările Americii Latine se intensifică lupta pentru cucerirea independenței de sub dominația imperialismului nordamerican. Oamenii muncii argentinienii organizează manifestații puternice pentru satisfacerea revendicărilor lor, pentru independență și apărarea păcii.

Sedința de marți dimineața

Marți dimineața au continuat lucrările celei de a XX-a sesiuni a Comitetului executiv al Federației Sindicale Mondiale.

Luind cuvîntul, Maurice Boye, secretar general al Uniunii internaționale a sindicatelor oamenilor muncii din instituțiile și întreprinderile de deservire publică și similare, a făcut un bilanț al activității uniunii. El s-a referit în continuare la sarcinile care stau în fața sindicatelor în lupta pentru pace, atrăgînd atenția asupra faptului că în statele capitaliste cît și în cele socialiste sunt mai mult decît altele expuneri restricțiilor asupra libertăților democratice și sindicale ca urmare a „războiului rece”. Vorbitorul a subliniat că propunerea sovietică cu privire la dezarmarea generală și totală dă un conținut mai concret și direct luptei pentru pace.

A luat apoi cuvîntul Herbert Warnke, vicepreședinte al F.S.M., președintele Federației Sindicatelor Libere Germane. Referindu-se la propunerea guvernului sovietic cu privire la dezarmarea generală și totală, el a subliniat că traducerea în viață a acestor propuneri ar însemna realizarea

celor mai arzătoare năzuințe ale oamenilor.

În continuare ocupîndu-se de situația din Germania Occidentală, H. Warnke a arătat că acolo se intensifică exploatarea oamenilor muncii la prefurtele cresc, ca urmare a cheltuielilor uriașe în scopuri militare.

Vorbitorul s-a ocupat apoi de poziția reformistă a conducătorilor de dreapta al Uniunii sindicalelor vest-germane, care acționează mîna în mîna cu monopolurile împotriva intereselor vitale ale oamenilor muncii.

Vorbind despre însemnatele realizări obținute de R. D. Germană în F. S. L. G. a subliniat că aceste succese exercită o influență crescîndă asupra oamenilor muncii vestgermani.

În încheiere Herbert Warnke a subliniat că sindicatele din R. D. Germană mîilează activ pentru realizarea unității de acțiune a întregii muncitorimii germane în lupta împotriva militarismului german, pentru dezarmare și pace.

În intervenția sa, Paul Delanoue, secretar general al Federației inter-

naționale a sindicatelor din învățămînt (Fise) a subliniat că școala joacă un rol de frunte în educarea și formarea conștiinței oamenilor. Trecînd în revistă situația grea în care învață copiii oamenilor muncii din țările capitaliste și în deseori în țările coloniale și slab dezvoltate, vorbitorul a arătat că este necesar ca organizațiile sindicale să-și concentreze eforturile pentru a face ca bugetele destinate înarmării să scadă continuu și în schimb să crească fondurile alocate nevoilor social-culturale.

Luind cuvîntul, Liu-Cian-șen, vicepreședinte al F.S.M., vicepreședinte al Federației sindicalelor pe întreaga China, s-a referit la situația internațională, subliniind că în prezent mișcarea muncitorească internațională are ca obiectiv principal lupta pentru dezarmare. Relevînd că politica agresivă a unor cercuri imperialiste se află în impas, vorbitorul a arătat că propunerile Uniunii Sovietice privitoare la dezarmare, un larg ecou în rîndurile oamenilor muncii din lumea întreagă. Tîind seama de faptul că monopolurile și forțele imperialiste continuă politica lor agresivă, se impune ascuțirea permanentă a vigilenței popoarelor. El a menționat că sindicatele din Republica Populară Chineză socotesc drept datoria lor de căpetenie să contribuie din plin la marea cauză a apărării păcii în lumea întreagă, la dezvoltarea solidarității internaționale a celor ce muncesc.

Frantisek Zupka, vicepreședinte al F.S.M., președintele Consiliului Central al Sindicatelor din R. Cehoslovacă, a subliniat necesitatea colaborării între organizațiile sindicale naționale afiliate la F.S.M. cu cele neafiliate, precum și cu centralele sindicale autonome. El a arătat că sarcina principală a mișcării sindicale este fărîmarea unității de acțiune pe plan național și internațional. În acest scop, sindicatele cehoslovace au organizat o serie de acțiuni în dreptate în sprijinul realizării unității muncitorești internaționale.

În sedința de după-amiază, în continuarea discuțiilor au luat cuvîntul tovarășii: Bruto Ianoș, secretar general al Consiliului Central al Sindicatelor din R. P. Ungară; Georges Vanhaute, secretar general al Uniunii Internaționale a Sindicatelor din Industria Chimică, Petrol și Similare; Agostino Novella, președintele Federației Sindicale Mondiale, secretar general al Confederației Generale a Muncii din Italia; Ignacy Loga-Sowski, vicepreședinte al F.S.M., președintele Consiliului Central al Sindicatelor din R. P. Polonă; Tjugito președintele Uniunii internaționale a sindicatelor muncitorilor agricoli și forestieri, reprezentantul sindicatelor din Indonezia și George Apostol, membru al Comitetului executiv al F.S.M., președintele Consiliului Central al Sindicatelor din R. P. Romînă.

Marți au mai sosit în Capitală, pentru a participa la lucrările celei de a XX-a sesiuni a Comitetului executiv al Federației Sindicale Mondiale, tovarășii: Fernando Santi, membru al Comitetului executiv al F.S.M., secretar general adjunct al Confederației Generale a Muncii din Italia; Medvedev Ali, membru al Comitetului executiv al F.S.M., reprezentantul sindicatelor din Iran; Erkki Saloma, secretar general al Uniunii internaționale a sindicatelor lucrătorilor din construcții, industria lemnului și a materialelor de construcții și J. Harustyak, cenzor al F.S.M.

(Agerpres)

Pentru dezvoltarea sectorului zootehnic



Stațiunea experimentală Palas din regiunea Constanța sprîjină patru gospodării agricole de stat și nouă gospodării agricole colective în acțiunea de transformare a raselor locale în oi cu lînă fină și semifi-nă cît și în acțiunea de mîrire a cantității de lapte la vaci. În acest an, pentru îmbunătățirea raselor de oi, stațiunea a trimis gospodăriilor agricole de stat și gospodăriilor colective din regiune un număr de 650 berbeci. În cișeu: Inginerul cercetător Justin Pănescu măsuriind firul de lînă luat ca probă de la berbecii din crescătoria stațiunii.

Foto: AGERPRES

Solemnitatea înmînării unor decorații

Marți la amiază a avut loc la Președintele Marii Adunări Naționale solemnitatea înmînării unor decorații.

Au participat tovarășii Ion Gheorghe Maurer, președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale și George Stoica, secretarul Prezidiului Marii Adunări Naționale.

Pentru merite deosebite obținute în îndeplinirea sarcinilor de serviciu și pentru contribuția adusă la întărirea

forțelor armate ale R.P. Romîne, au fost conferite ordine și medalii unor ofițeri, subofițeri și angajați civili din Ministerul Afacerilor Interne.

Tovarășul Ion Gheorghe Maurer, la felicitat pe cei decorați urîndu-le noi succese în activitatea de viitor.

În numele celor decorați locotenent colonelul Dumitru Lupascu a mulțumit pentru înaltele distincții primite.

(Agerpres)

In regiunea Oradea

Suprafața sectorului agricol cooperatist a crescut în acest an cu 120.000 ha.

ORADEA. — Gospodăriile agricole colective din regiunea Oradea au obținut în acest an recolte care întrec cu 450—700 kg la grîu, cu 1000 kg la porumb și cu 14.000—16.000 kg la sfeclă de zahăr pe cele ale familiilor muncitorilor cu gospodării individuale din această regiune. Totodată dezvoltînd multilateral producția agricolă și valorificînd cantități sporite de produse prin unitățile comerciale de stat și cooperatiste, gospodăriile colective au realizat, în primele 10 luni ale anului, venituri în valoare de peste 52 milioane lei, cu 23 milioane lei mai mari decît în aceeași perioadă a anului trecut. Colectivității și-au dezvoltat astfel considerabil aereea obștească și au mărit valoarea zilei-muncă.

Rezultatele obținute în sporirea producției agricole și creșterea nivelului de trai al colectivităților au fost larg popularizate în rîndul țăranilor muncitori din satele și comunele regiunii. Ca urmare, numai în luna noiembrie aproape 2000 familii de țărîni muncitori, conștiente de avantajele muncii în comun în unitățile agricole cooperatiste, au intrat de bună voie în gospodării colective și întovărășiri agricole. În acest an suprafața sectorului agri-

col cooperatist din regiunea Oradea a crescut pînă acum cu peste 120.000 ha.

(Agerpres)

A APARUT

„Presă noastră”

Organul Uniunii Ziaristilor din R.P.R. Anul IV — Nr. 11 (43) — noiembrie 1959

Primul Congres Unional al Ziaristilor Sovietici.

N. S. HRUSCIOV: Presă sovietică trebuie să fie cea mai puternică și cea mai combativă (cuvîntare rostită la reuniunea organizată de Uniunea Ziaristilor Sovietici la Kremlin); AL CIMPEANU: Ziaristii sovietici au toate de nădejde ale partidului; I. V. STALIN: Raportul cu privire la activitatea biroului organizatoric și sarcinile Uniunii Ziaristilor Sovietici; Lucrările Congresului; Rezoluția adoptată de Primul Congres Unional al Ziaristilor Sovietici; SERGIU FARCASAN: O chestiune care ne privește pe toți; Prof. univ. J. BYCK: Limba ziaristilor noastre; H. ZALIS: Cariera firească a ziaristului; I. PANAIT: Cum lucrează redacția ziarului „Muncitorul forestier”; corespondenții voluntari; Dr. B. GRUIA: Există o identitate a muncii ziaristice? Curs de stenografie fără profesor (lecția I-a); EUG. IAROVICI: Curs de fotografie pentru ziaristi (II).

Cărțile se vînd la preț redus. De peste hotare — din cuprinsul revistelor Uniunilor de ziaristi frăgești.

Cheltuieli de producție mai mici!

(Urmare din pag. 1-a)

putut fi eliminate multe operații de manipulare și reduce mult reburile și spargerile. Insuficient sau de loc s-au preocupat conducătorii întreprinderilor „Fructul Romînesc”, „Flora”, din Tulcea și Topoloveni pentru introducerea micilor mecanizări astfel că multe operații se execută încă manual, cu cheltuieli mari și deci cu urmări nelavorabile asupra prețului de cost.

Nu prea multă preocupare a existat în aceste probleme și din partea tovarășului Vladimir Cantaragiu — mecanic șef din Direcția generală industrială care la rîndul său nu s-a așchitat întotdeauna în modul cel mai conștient de sarcinile ce-i revin. În cadrul Direcției generale a fost realizat proiectul unei mașini de sortat fructe pe diametru. Eficacitatea în producția de producție a unei asemenea mașini a fost unanim recunoscută luîndu-se în consecință hotărîrea mecanizării operației de sortare a fructelor pe diametru chiar în campania acestui an. Hotărîrea n-a fost însă dusă la îndeplinire și aceasta pentru că tovarășul Cantaragiu n-a perseverat în rezolvarea acestei probleme ce cădea în competența și răspunderea sa.

Urmărirea neștiințifică a procesului

tehnologic în unele întreprinderi duce la multe pierderi în producție. Intr-o discuție purtată cu tovarășul Iulian Petrescu, șeful serviciului tehnic din Direcția generală a reieșit că acest lucru se datorește lipsei de aparate de măsură și control în unele întreprinderi. Seizind just această problemă, tovarășul Petrescu n-a privit însă rezolvarea ei cu simț de răspundere, serviciul tehnic fiind chemat în primul rînd, să aibe inițiativa în demersurile ce trebuiau făcute pentru procurarea și dotarea întreprinderilor cu aparate de măsură și control.

Pînă la începerea campaniei de lucru din anul 1960 (sfîrșitul lunii mai) fabricile de conserve se vor găsi în perioada de reparații a utilitatilor. Este necesar ca în acest interval de timp conducătorii întreprinderilor, Direcția generală industrială a conservelor și produselor zaharoase (director general tovarășul Alexandru Marica) cît și conducerea Departamentului Industriei Alimentare să stabilească măsuri concrete pentru lichidarea lipsurilor existente. Aceasta va avea ca efect reducerea simțitoare a prețului de cost la conservele de legume și fructe, produse al căror consum este mereu sporit.

CL. RADULESCU

Combustibil livrat la domiciliu pe bază de comenzi telefonice

Pentru o aprovizionare mai operativă a consumatorilor cu cantități mai mici de combustibil — cărbuni de diferite sorturi între 50-250 kg, și lemne de foc pînă la 500 kg. — în Capitală s-a luat măsura înființării de depozite sezoniere de cărbier.

Aceste depozite funcționează pe: Boulevardul Păcii nr. 20 (raionul Gh. Gheorghiu-Dej); Calea Alexandriei nr. 102 (raionul V. I. Lenin); str. A. Goldfaden nr. 2 (raionul T. Vladimirescu); str. Ozarski nr. 2 (raionul 23 August); str. Armatei Sovietice nr.

179 (raionul 1 Mai); str. Av. Beller nr. 46 (raionul Stalin); str. Octav Căciară nr. 58 (raionul Grivița Roșie); șos. Cîrîngăși nr. 130 (raionul Gh. Gheorghiu-Dej).

S-a luat măsura deservirii cu orice cantitate de cărbuni la domiciliu, pe bază de comenzi telefonice adresate direct depozitelor de desfacere. Aceste comenzi se pot face la toate cele 34 de depozite de lemne din Capitală.

Prin magazinele de specialitate ale comerțului de stat s-a pus în vînzare sobe speciale pentru ars cărbuni.

Pentru mîrirea sursei de apă potabilă necesară orașului și uzinei „Industria Sîrmei” din Cîmpia Turzii, în cartierul Sări din localitate, se lucrează intens la construcția unui sistem de drenaj ce va avea o lungime de circa 370 metri.

Marți a avut loc în Capitală o conștațare pe țară privind creșterea producției muncii și reducerea prețului de cost la construcția drumurilor forestiere, organizată de secția silviculturii și industria lemnului din Consiliul Central A.S.I.T. Au luat parte în

gineri și tehnicieni, constructori de drumuri forestiere, proiectanți și cercetători de specialitate.

Marile magazine alimentare din centrul Capitalei au fost recent aprovizionate cu noi produse alimentare. Cîtăm din acestea: conușaji cu carne, cu brînză și găluște cu prune conservate prin grîu, concentrate de lapte cu porocale, lămîie, zahăr ars, etc.; de

ADRESE UTILE

BUCHUREȘTI. — Pentru nichelairea sau cromarea unor obiecte casnice cetățenii se pot adresa la centrele din: str. Arlei nr. 11. Cal. Văcărești 46, str. Aristide Briand 6, Cal. Moșilor 90, Șos. Ștefan cel Mare 32.

CLUJ. — Lucrări de reparații la articole electrice de uz casnic execută cooperativă „Deservirea” prin secția sa din str. Petru Groza 14.

ORAȘUL STALIN. — Cooperativa „Sirgintă” a deschis în strada Roza Luxemburg nr. 1 o secție pentru curățenie la domiciliu (curățat parchete, curățat covorașe cu aspiratoare, spălat rufe etc.). Comenziile se pot face și telefonic la 1641.

CONSTANȚA. — Reparații de sticlouri, ochelari, bibelouri și alte diferite obiecte de artă se pot efectua la centrele de pe str. I. V. Stalin la nr. 71, 33 și 14, precum și la centrele de pe str. Ștefan cel Mare, la numerele 14, 39 și 60.

TIMISOARA. — Lucrări de pavare sau alte amenajări artistice decorative, alt în orașul Timisoara, cît și în regiune execută combinatul de industrie locală al sfîrșului popular regional. Adresați-vă filialei din str. Romulus nr. 39, telefon 4142.

DEVA. — Pentru reparat biciclete și mașini de cusut, amatorii se pot adresa la secția de resort a cooperativei „Solidaritatea” din str. 23 August nr. 11.

asemenea diferite sorturi de noi brînzeturi.

La Casa Prieteniei Romîno-Sovietice din Timisoara a avut loc recent un simpozion cu tema: „Realizările Uniunii Sovietice în domeniul electronic, mașinilor unelte automate și maselor plastice”. În cadrul simpozionului au conferențiat inginerii Toma Dordea, Aurel Nănu și Eugen Dodan, de la Institutul Politehnic.

Luna această la mina Vulcan s-au realizat 1450 tone cărbune peste plan ceea ce reprezintă cea mai mare depășire de plan obținută în cursul lunii decembrie la minele din Valea Jiului.

Constructorii de pe șantierul noli fabricii de sticlă, care se ridică la Sighirsoara, au construit și dat în folosință o cantină modernă. Tot pe acest șantier s-a terminat construcția casei de reglare a gazelor și secția de transformatori.

Ieri după amiază a avut loc în sala din str. Berzel o prezentare de modele de coafură, organizată de cooperativa meșteșugărească „Progresul”. Asemenea prezentări inițiate de lucrătorii din cooperativa meșteșugărească se vor desfășura și în alte localități din țară.

Anul acesta mij de cetățeni din orașul Bacău au participat la acțiunea de înfrumusețare și gospodărire a orașului întreprinsă de sfatul popular orășenesc.

Printr-o lucrare înfăptuită cu ajutorul cetățenilor se numără amenajarea Străduțului Tineretului, canalizarea străzii Gh. Unguru, pavarea străzii Scheia, amenajarea aleilor din Parcul Libertății și multe altele.

Executarea prin muncă voluntară a acestor lucrări a permis realizarea pînă acum a unor economii în valoare de peste 1 milion lei.

În regiunea Stalin s-au construit și dat în folosință anul acesta 829 a. parimente. Pînă la sfîrșitul anului, alte 500 apartamente vor fi terminate și predate noilor locatari.

Acțiunile guvernului R. F. G. sînt în contradicție cu eforturile pentru încetarea cursei înarmărilor

Declarația însărcinatului cu afaceri ad-interim al U. R. S. S. la Bonn

MOSCOVA 15 (Agerpres). — TASS transmite: La 14 decembrie, A. M. Timoghenko, însărcinatul cu afaceri ad-interim al U.R.S.S. în R.F.G., a făcut o vizită la Ministerul Afacerilor Externe al Republicii Federale Germane și din însărcinarea guvernului sovietic a făcut o declarație în care se spune întro altă:

Guvernul sovietic s-a adresat în repetate rînduri guvernului federal cerîndu-i să nu complice relațiile dintre state prin diferite măsuri militare și de altă natură și să nu îngreuneze rezolvarea importantelor probleme internaționale. Este îndeobște cunoscut că adoptarea hotărîrii cu privire la înzestrarea Bundeswehrului cu arma atomică și arma rachetă a dus la o agravare primejioasă a încordării în Europa și continuă să împovăreze relațiile dintre state, împiedicînd reglementarea multor probleme nerezolvate, inclusiv a unei probleme atît de importante pentru poporul german ca unificarea Germaniei.

Nu se poate să nu se observe că, de regulă, guvernul R.F.G. începe să desfășoare o activitate intensă în domeniul măsurilor militare tocmai atunci cînd se conturează o anumită desîndere a încordării internaționale, cînd se deschide perspectiva unei apropiieri între statele din Est și Vest. Cu o asemenea situație avem de-a face și acum.

În ultimul timp — se spune în declarația în cadrul Uniunii Europene Occidentale, au fost adoptate mai multe hotărîri îndreptate spre accelerarea reînarmării Germaniei occidentale. După ce se enumeră unele măsuri de intensificare a reînarmării în R.F.G., în declarație se arată:

La timpul său, justificînd intrarea Germaniei occidentale în Uniunea Europei occidentale și în N.A.T.O., guvernul R.F.G. a declarat că ar consimți de bunăvoie să limiteze în mare

măsură înarmarea R.F.G. și să o pună sub controlul efectiv al aliaților săi vesteropeni din cadrul acestor grupuri militare. Faptele citate dovedesc însă că în realitate guvernul R.F.G. folosește participarea sa în Uniunea Europei occidentale și N.A.T.O. pentru sporierea continuă a înarmărilor și recurge la orice mijloc pentru a lichida rînd pe rînd chiar și acele puține restricții prevăzute inițial față de R.F.G. în acordurile de la Paris.

GUVERNUL SOVIETIC SUBLINIAZĂ ÎNCA O DATĂ CA ACESTE ACȚIUNI ALE GUVERNULUI R.F.G. SÎNT ÎN CONTRADICȚIE CU EFORTURILE STATELOR CARE CAUȚĂ SĂ PUNA CAPAT „RAZBOIULUI RECE” ȘI CURSEI ÎNARMĂRILOR. În declarație se subliniază că politica guvernului R.F.G. nu dă temei să se presupună că el ar dori ca reglementarea pașnică a problemelor ivite după război să fie realizată la apropiata conferință la nivel înalt.

Guvernul sovietic — se spune în declarația — ar dori să atragă atenția guvernului federal asupra răspunderii pe care și-o asumă față de propriul său popor și față de popoarele altor țări, cîntînd să intensifice cursa înarmărilor și să creze piedici în calea lichidării rămășițelor războiului mondial, decaștat de militarismul german. Guvernul sovietic speră că guvernul federal va cumpăni încă o dată consecințele pe care le pot avea pentru interesele păcii și interesele naționale ale poporului german, măsuri-le de înarmare înfăptuite în R.F.G.

Guvernul R.D. Germane este dispus să ia parte la conferința la nivel înalt

Declarațiile lui Otto Grotewohl

BERLIN 15 (Agerpres). — În legătură cu declarația cancelarului Adenauer făcută în fața fracțiunii U.C.D.-U.C.S. din Bundestagului vestgerman prin care el refuza să participe la conferința la cel mai înalt nivel între Est și Vest, Otto Grotewohl, președintele Consiliului de Miniștri al R. D. Germane, menționează că participarea națiunilor germane la discutarea tuturor problemelor care se referă la interesele sale, constituie un drept al său inalienabil.

Interesele legitime ale poporului german, subliniază Otto Grotewohl în declarația sa transmisă de agenția A.D.N., vor putea fi exprimate fără îndoială abia după ce reprezentanții celor două guverne germane vor lua parte la rezolvarea tuturor problemelor care se referă la Germania. Dacă Adenauer intenționează să refuze să participe la conferința la cel mai înalt

nivel, deși ea va discuta probleme care se referă la Germania, guvernul Republicii Democratice Germane va acționa în numele cetățenilor R. D. Germane și a întregii Germanii și va reprezenta singur interesele naționale ale poporului nostru.

După cum se menționează în declarația lui O. Grotewohl, guvernul Republicii Democratice Germane cere insistent să fie invitat să participe la discutarea tuturor problemelor, care se referă la Republica Democrată Germană și la poporul german.

În numele slăbirii încordării internaționale, al încheierii unui Tratat de pace cu cele două state germane și al lichidării situației anormale din Berlin Occidental, guvernul Republicii Democratice Germane va apăra interesele naționale ale poporului german și este dispus să ia parte la o conferință la cel mai înalt nivel.

Război comercial pentru comenzi militare

Correspondentul la Bonn al ziarului „New York Times” informează că în Capitala vest-germană s-au aflat amănunte ale războiului comercial ce se duce între Germania occidentală și Franța cu privire la înzestrarea forțelor aeriene ale Belgiei și Olandei cu noi avioane militare.

„E posibil, scrie corespondentul, ca Statele Unite influențînd din culte această controversă să dea preferință Germaniei occidentale. Este vorba de contracte pentru fabricarea de avioane în valoare de 100 milioane — 200 milioane dolari. Actualmente se studiază la Washington problema dacă Statele Unite urmează să întreprindă aceste

fonduri în detrimentul aliaților lor francezi.”

Correspondentul american arată că „Ministrul vest-german, Franz Josef Strauss, a dus tratative cu ministrul olandez Simon Visser în vederea încheierii unui acord. Sîrșite informații precizează că ministrul vest-german a revenit din Olanda fără a fi ajuns deocamdată la un acord.

Ministrul de externe francez, Maurice Couve de Murville, a prezentat la rîndul său o contraofertă. Potrivit unor surse olandeze, tonul francez a fost oferit la jumătatea de preț.”

„New York Times” arată în încheiere că Statele Unite sînt „interesate” în „rezultatul acestui conflict”.

Stranie coincidență!

NEW YORK 15 (Agerpres). — Insula Eleuthera din Insulele Bahama era anul din locurile pe care le preferau pentru a-și amori plicteala celebrii filme din Hollywood și milionarii din Wall Street. În ultimii ani însă această insulă și în special clubul „Cotton Bay” devin locul de predilecție al ofițerilor superiori americani în așa măsură încît căpataș aspectul unui club militar.

Săptămîna trecută subcomitetul pentru serviciile armatei al Camerei Reprezentanților a anunțat că un mare număr de ofițeri superiori americani se „odihnesc” la Cotton Bay Club ca „oaspeți” ai societății „Martin Co.” din Baltimore, care fabrică avioane militare și rachete de tip Vanguard, Titan și Mace.

În fruntea listei de oaspeți se numără generalul

Actualitatea INTERNATIONALĂ

Primirea de către N. S. Hrușciov a liderilor unui sindicat american

MOSCOVA 15 (Agerpres). — TASS transmite: N. S. Hrușciov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., a primit ieri la Kremlin delegația Sindicatului internațional al docherilor și muncitorilor din antreprenzi de pe litoralul de vest al S.U.A. N. S. Hrușciov și liderii sindicali americani au avut o convorbire prietenească. După aceea, în cadrul unei conferințe de presă, Louis Goldblatt, secretarul trezoreriei al sindicatului internațional al docherilor și muncitorilor din antreprenzi de pe Coasta de vest a S.U.A. a făcut o scurtă expunere a conținutului convorbirii care a avut loc între membrii delegației acestui sindicat și N. S. Hrușciov.

După cum a spus Goldblatt, N. S. Hrușciov și-a exprimat părerea că situația internațională se îmbunătățește. El a vorbit membrilor delegației americane despre planurile de creștere în U.R.S.S. la zina de muncă de șapte ore în anul 1960, despre proiectata introducere cu începere din anul 1964 a zilei de muncă de șase ore și a zilei de muncă și mai scurte în ramuri industriale cum este cea carboniferă.

Goldblatt a comunicat că N. S. Hrușciov și-a exprimat convingerea deplină că socialismul este în stare să înfrângă capitalismul. Referindu-se la problema dezarmării, el a menționat că dezarmarea ar permite să fie folosite capa-

cități de producție suplimentare pentru binele popoarelor. După cum a spus Goldblatt, N. S. Hrușciov a subliniat că producția de armament poate fi înlocuită de producția de pace și că comenziile sovietice ar constitui în aceste condiții o soluție.

După cum a arătat Goldblatt, N. S. Hrușciov a afirmat în mod clar politica neamestecului U.R.S.S. în treburile celorlalte țări. Noi am declarat, a spus Goldblatt, că judecând după experiența noastră, putem fi incredulați că președintele Eisenhower i se va face o primire caldă, prietenească în cursul vizitei sale în U.R.S.S. Președintele Consiliului de Miniștri a fost de acord cu aceasta.

Am povestit lui Hrușciov despre viziunea noastră, despre informațiile pe care le-am cules în U.R.S.S. și despre întâlnirile cu oamenii sovietici, a spus Goldblatt. Hrușciov a remarcat că adevărul despre sindicatele sovietice va deveni cunoscut maselor, iar minciunile vor rămâne cu coada între picioare. Noi am ajuns la concluzia necesității unui schimb între delegațiile sindicale și Hrușciov a subliniat că la acest schimb trebuie să participe muncitorii din rând. Am plecat de la convorbire, a declarat Goldblatt, ferm conștienți că schimbul de vizite între Hrușciov și Eisenhower va aduce un imens folos întregii lumi.

Turneul tenorului Garbis Zobiaș în U.R.S.S.

În continuarea turneului pe care îl întreprinde în U.R.S.S. tenorul Garbis Zobiaș a apărut ieri pe scena Teatrului Academic de operă și balet din Leningrad, interpretând rolul lui Radames din opera „Aida” de Verdi. Cântărețul român s-a bucurat de un mare succes.

Intr-o convorbire avută ieri cu un redactor al ziarului nostru, Garbis Zobiaș a declarat că a cântat până acum la Moscova — interpretând rolul lui Don Jose din „Carmen” — și la Kiev. Cântărețul român își va continua turneul la Erevan.

O inițiativă a unor muncitori albanezi

TIRANA 15 (Agerpres). — Muncitorii de la secția electrică a șantierului nr. 5 al întreprinderii de construcții „21 Decembrie” din Tirana au inițiat o acțiune consiliu în calitatea de cele două muncitorii încadrați într-o categorie inferioară de către fiecare muncitor dintr-o categorie superioară. În scopul obținerii calificării în cursul muncii. Noia inițiativă s-a răspândit și în alte întreprinderi.

Sesiunea Consiliului N.A.T.O.

• Von Brentano a vorbit în spiritul „războiului rece” • Presa occidentală despre contradicțiile din cadrul N.A.T.O.

PARIS 15 (Agerpres). — Ieri s-a deschis la Paris sesiunea Consiliului ministerial al N.A.T.O., care reunește miniștrii de Externe, de război și de Finanțe ai țărilor membre ale acestei organizații militari.

Michel Debre, primul ministru al Franței care a deschis sesiunea a cerut țărilor membre ale pactului nord atlantic să se străduiască să ajungă la „unitatea de care are atât de mult nevoie Occidentul”.

La sesiune a luat cuvântul secretarul de stat al S.U.A., Herter. Din știrea cu privire la această conferință de presă transmisă de agenția France Presse, rezultă că Herter a cerut întărirea organizației N.A.T.O. și „menținerea unității ei”. Deși Herter a arătat că Statele Unite au ajuns la concluzia că în Uniunea Sovietică se manifestă o autentică dorință de pace, acest lucru nu l-a împiedicat să scoată la suprafață vechea lozincă a tatărilor „de pe poziții de forță”. Orice tendință de a

slăbi N.A.T.O., a spus el, „ar submina pozițiile noastre la tratative”.

Herter a propus elaborarea unui plan de 10 ani de dezvoltare a N.A.T.O. din punct de vedere politic, economic și militar. Referindu-se la planurile militare, el a lăsat să se înțeleagă clar că Statele Unite cer ca membrii europeni ai N.A.T.O. să aducă o contribuție mai mare la eforturile militare. Ceilalți vorbitori, secretarul general al Organizației, Spaak, ministrul de Externe al Belgiei, Wigny, și ministrul de Externe norvegian, Lange, și-au axat de asemenea cuvântările — subliniind France Presse — pe „necesitatea înțării alianței”. În ședința de după-amiază, ministrul afacerilor Externe vestgerman, von Brentano, a vorbit în spiritul „războiului rece”, cerind în special continuarea ocupației Berlinului occidental.

PARIS 15 (Agerpres). — Întreaga presă occidentală scrie despre contra-

dicțiile ce se manifestă în cadrul alianței nordatlantice în ajunul sesiunii Consiliului ministerial al N.A.T.O.

Ziarul parizian „Combat” scrie că „în organizația nordatlantice lișurile se adâncesc. Nu există nici un zid și nici un baraj care să reziste mult timp la degradări repetate”.

Presă britanică consideră fără optimism întevăderile interaliate care încep săptămîna aceasta la Paris. Ea pune mai curînd accentul pe greutățile care trebuie înălturate, fie că este vorba — în ce privește N.A.T.O. — de declarațiile făcute de generalul american Twining care au iritat pe francezi, sau în ce privește conferința la cel mai înalt nivel, de cuvintele lui Herter privitoare la necesitatea ca Occidentul să rămînă în gardă. Presă britanică trage în general concluzia că popoarele cred acum în desînzirea internațională și că acest sentiment nu poate fi ignorat de conducătorii. Astfel ziarul „Daily Telegraph” arată că „în cele din urmă înzestrarea N.A.T.O. nu depinde numai de voința guvernelor, ci și de starea de spirit a popoarelor. Pe bună dreptate, popoarele cred din ce în ce mai puțin într-un eventual atac al U.R.S.S. împotriva Europei occidentale”.

WASHINGTON 15 (Agerpres). — În articolele consacrate deschiderii sesiunii anuale a Consiliului N.A.T.O., precum și a conferinței șefilor guvernelor S.U.A., Angliei, Franței și R.F. Germane, care va avea loc între 19 și 22 decembrie, presa americană menționează că există dificultăți și fricțiuni între membrii acestui bloc militar. Observatorii diplomației, ai ziarelor de la Washington subliniază că Consiliul N.A.T.O. va avea de înfruntat „serioase greutăți” atunci cînd va fi vorba de stabilirea politicilor acestei organizații pe anul viitor.

După părerea preselor americane, greutatea principală este legată de intenția S.U.A. de a-și silii pe aliații lor europeni în cadrul N.A.T.O. și majoritatea cheltuielilor pentru înarmare. Secretarul de stat al S.U.A., Herter, a declarat și el acest lucru la conferința de presă care a avut loc înainte de plecarea sa la Paris.

au colaborat la definirea cuvintelor amintite din ultima ediție a Larousse-ului. De altfel răspunzînd întrebărilor care i s-au făcut că de douădezece ani, pentru a se justifica directorul editurii Larousse a declarat public că „noi nu reprezentăm nici un partid, nici o religie, nici o filozofie... iar acele care l-au învinuit că n-a arătat crimele comise de Hitler, Goering, Goebbels și Himmler, le-a răspuns cu o fariseică inteligență: „Nu pot fi exprimate aplecare de fond decât după ce evenimentele vor fi fost supuse judecării tribunalului istoriei. Noi căutăm să nu jignim susceptibilitățile. „Cu alte cuvinte nu sint recunoscute ca valabile pentru istorie sentințele Tribunalului internațional de la Nurnberg care i-a condamnat pe conducătorii hitleristi. Pentru o sentință „de fond” n-au fost suficiente milioanele de victime ale hitlerismului... Și, se subînțelege din spusele d-lui Larousse, de ce să fie jignite, prin lipsa de obiectivitate, susceptibilitățile unor personalități influente din Germania occidentală (cum e bundaard ministrul Oberlander care a lucrat pe vremuri cu oamenii lui Hitler și despre care „Larousse” ar scrie astăzi pur și simplu „ministru german”)?

Aprecieri cit se poate de nefilozofice! Nu? Intr-atiia incît oricare reavansar german ar aplauda din toată inima ultima ediție scoasă de editura care „nu reprezintă nici un partid, nici o religie, nici o filozofie”.

U. VALUREANU

Redacția Piața Scintilă, Tel. 17.60.10, Administrația 17.60.10 — 17.60.20, Interior 1.400. Abonamentele se primesc la toate oficiile poștale, factorii poștali și difuzorii din întreprinderi și instituții. Tiparul Combinatului Poligrafic Casa Scintilă „I. V. Stalin”, 10

La Moscova

Un magazin unic în lume

Fotografia pe care o reproducem mai jos reprezintă o clădire obșnuită din Moscova. Însă activitatea ce se va desfășura aici, este mai puțin obșnuită. Clădirea va adăposti magazinul „Izotop” și va fi primul magazin de acest fel din lume, un magazin de prezentare a izotopilor. În acest magazin de pe bulevardul Lenin din Moscova, reprezentanții întreprinderilor, ai instituțiilor, ai clinicii, vor putea face comenzi pentru izotopii radioactivi de care au nevoie. Magazinul va asigura de asemenea, celor interesați, livrarea grăbnică a izotopilor. Materialele radioactive sînt ambalate în vederea transportului într-un ambalaj special, ceea ce le face lipsite de pericol pentru cei



ce le mînuiesc. Astfel, transportul unor surse de iradiere cîntărind numai cîteva miligrame se efectuează într-un container care cîntărește uneori chiar sute de kilograme!

În sala de prezentare a izotopilor vizitatorii vor putea cunoaște cele mai noi realizări în domeniul folosirii izotopilor. Aici se vor da consultații, se vor prezenta filme de știință popularizată.

Pe clădirea în care se află magazinul, strălucesc în litere de neon cuvintele „Atomul pentru pace”, în limba rusă, franceză și engleză. Oare mai e necesară o altă recomandare a acestui magazin, a țelurilor pe care le va sluji?

Vizita președintelui Eisenhower la Atena

ATENA 15 (Agerpres). — Ieri au avut loc tratative între președintele S.U.A., Eisenhower, și primul ministru al Greciei, Karamanlis, după care a fost publicat un comunicat comun. În comunicatul transmis de Associated Press se spune că „tratatul s-a referit la un larg cerc de probleme generale și concrete, care prezintă interes comun pentru cele două țări”.

În comunicat se arată că cele două țări sînt devotate „principiilor O.N.U.”

și „sprijină cu fermitate țelurile N.A.T.O.”. În continuare se arată de asemenea că s-a luat în considerare „poziția specială a Greciei în Balcani și a fost examinată situația generală în această regiune precum și cea din Mediterana răsăriteană. S-a căutat de acord ca cele două guverne să efectueze un schimb de păreri în problemele de interes reciproc care privesc aceste regiuni”.

Rășcoala din Paraguay ia amploare

• Intre insurgenți și trupele dictatorului Stroessner au loc lupte crîncene • Unitățile de partizani au capturat prizonieri • Situație încordată în rândurile armatei guvernamentale

BUENOS AIRES 15 (Agerpres). — După cum anunță agențiile occidentale de presă, FRONTUL RĂȘCOALEI DIN PARAGUAY SE LARGHEȘTE. CONȚINUT ÎN URMA DEBARCĂRII ÎN OPT PUNCTE ALE ȚĂRII A UNOR UNITĂȚI FORMATE DIN REFUGIAȚII POLITICI CARE AU TRECUȚ FLUVIUL PARANA VENIND DIN BRAZILIA. (Fluviul Parana este frontiera naturală dintre aceste două state). Alte unități au intrat în zonele de graniță cu Argentina. La 14 decembrie, după cum semnalează agenția France Presse, unități de partizani însumind peste 1.000 de oameni au făcut joncțiunea în regiunea Puerto Caballero (situată în fața statului brazilian Mato Grosso).

Correspondenții agenției Associated Press arînd că guvernul dictatorului Stroessner a interzis ziaristilor străini să pîtrundă în zona de operațiuni, relatează că din știrile parvenite în orașele de frontieră braziliene s-a aflat că au loc lupte crîncene la Encarnación.

Acest lucru este confirmat de faptul că Stroessner a plecat cu avionul să inspecteze personal situația frontului în această regiune. Purttorii de cuvînt ai forțelor militare ale rășcoalii au anunțat că la Acathy, situată la 65 km de Paraguari, considerat drept unul din posturile înaintate fortificate ale armatei guvernamentale, au loc puternice ciocniri. Se menționează de asemenea lupte în interiorul țării la Caazapa, situată la 130 km de frontiera argentiniană.

POSTUL DE RADIO AL UNITĂȚILOR DE PARTIZANI A ANUNȚAT CĂ ÎN ULTIMELE 24 DE ORE AU FOST CAPTURĂȚI PRIZONIERI DIN RÎNDUL CAPTURAȚILOR LUI STROESSNER. Frontul unit de eliberare națională a publicat la 14 decembrie o chemare adresată tuturor cetățenilor paraguayeni cerîndu-le „să se unească în lupta împotriva tiraniei și să constituie comitete care să lupte pentru formarea unui guvern democratic provizoriu”. La acest



front aderă pături tot mai largi ale populației. Associated Press relatează că o parte din unitățile de refugiați politici care luptă în rândurile partizanilor sînt conduși de Villamayor, lider al grupării politice formate recent de Mendez Fleitas, fost președinte al Bîncii Centrale a Paraguayului și membru pînă în urmă cu cîteva luni al Partidului guvernamental Colorado.

POTRIVIT AGENȚIEI ASSOCIATED PRESS, CERCURILE POLITICE LATINO-AMERICANE SUBLINIAZĂ CĂ ȘI ÎN RÎNDURILE ARMATEI EXISTĂ O SITUAȚIE ÎNCORDATĂ CARE AR PUTEA DUCE LA DECLANȘAREA UNEI REBELIUNI ÎMPOTRIVA LUI STROESSNER.

TEATRE: Teatrul de Operă și Balet al R.P.R. 19.30: Fintina din Baccara; Național I. L. Caragiale (sala Comediei) 20: Cîndul; Național I. L. Caragiale (sala Studio) 20: Surorile Roger; Armatei (sala Magheru) 20: Pygmalion; Armatei (sala Uranus) 20: Misafrin nepotii; Municipal (sala Matei Millo) 20: Silinta Ioana; Municipal (sala Filipon Sirbu) 20: Tache, Ianke și Cadru; Tineretului 20: Alcigon; „C. Notara” (sala din str. C. Millo) 20: Hagl Tudose; „C. Notara” (sala Liherlatea) 20: Filomena Marturan; Muncitoresc C.F.R. (Giulești) 19.30: Rapsodia ligărilor; Opereta 19.30: Bocaccio; Evreiesc de Stat 20: Sender Blank; Tîndărică (sala Orfeu) 16: Păcală; Tîndărică (sala Academică) 16: Pungula cu doi bani; „C. Tănase” (sala Sevo) 20: Pe aripile revistei; „C. Tănase” (sala Victoria) 20: Do, re, mi, fa, etcetera... (spectacol cedat).

CINEMATOGRAFIE: Patria: Mizena (seria II); Republica, Elena Pavel, Gh. Doja; Mizerabili (seria I); Magheru, București. Întrîntarea între popoare; Stelele; V. Alexandru, I. C. Frimu, Libertății, 23 August: Întrîntarea între popoare; Lumina, Miorița, N. Bălcescu: Trei fețe la Timon; Central: Vîrsta dragostei; Victoria, V. Roșu, I. Ma; N. S. Hrușciov în America. În același program: S.O.S. în Cosmos; 13 Septembrie, Volga; Mamă vitregă; Maxim Gorki: Primăvara și Nu aștepta luna mai; Timpuri Noi: Accident la km. 123, Căltioarele de Arul Nou, Al. Baba și cei 40 de hoți, E. de vină oare apa?, În țara le-

Lună? Nu cumva U.R.S.S. va formula pretenții teritoriale asupra Lunii?

Pentru noi asemenea întrebări apar într-un anumit sens, de-a dreptul amuzante. Ele trădează o mentalitate tipic capitalistă, o mentalitate proprie societății bazate pe proprietatea privată, o concepție caracteristică individualismului și rapacității care domnesc în societatea capitalistă.

Dar Sulzberger își pune degeaba asemenea întrebări. Am vrea să-l amintim că în cadrul unei conferințe de presă pe care au ținut-o savanții sovietici după ce cea de-a doua rachetă cosmică sovietică a atins suprafața Lunii. Acad. Topceiev a fost întrebat dacă Uniunea Sovietică formulează pretenții asupra efectuării cu prioritate a cercetărilor științifice în regiunea Lunii în care a căzut racheta sovietică. Topceiev a răspuns printr-un „nu” categoric.

Dar să presupunem că Sulzberger nu a cunoscut cele spuse de acad. Topceiev. Dar cum se face că el ignoră declarațiile pe care N. S. Hrușciov le-a făcut la Clubul Național al Presei din Washington? Una din întrebările puse atunci premierului Hrușciov se referea la faptul dacă trimiterile fanionului sovietic pe Lună nu ogîndește oare intenția de a formula pretenții la stăpînirea Lunii. Cu acel prilej N. S. Hrușciov a dat un răspuns clar din care cităm următoarele fraze: „La noi noțiunea de „al meu” devine perimată — „al nostru”. De aceea trimiterile fanionului nostru în Lună le considerăm o curcior a noastră. Subînțelegem prin cuvîntul „a noastră” toate țările lumii, adică subînțelegem că aceasta constituie o realizare a dvs., o realizare a tuturor oamenilor de pe Pămînt”.

Îată așadar cum se pune problema. Spațiul cosmic poate și trebuie să fie folosit spre folosul întregii omeniri. Să sperăm de aceia că recenta rezoluție a O.N.U. privitoare la folosirea în scopuri pașnice a spațiului cosmic, rezoluție în favoarea căreia au votat și Statele Unite, va putea fi eficient tradusă în viață.

Ar fi mai bine deci ca anumite cercuri să-și pună mai puțin probleme de ordin militar și să se gîndească mai cu seamă la felul cum știința poate fi mai eficient pusă în slujba oamenilor de pretutîndeni. Ne mai gîndim apoi și la următoarele cuvinte ale lui Sulzberger: „este foarte important să ne asigurăm că Luna și alți corpi îndepărtați să fie demilitarizați și internaționalizați înainte ca primul locuitor să sosească...”.

Oare acestel grîji pentru demilitarizarea Lunii nu i s-ar putea răspunde din partea unor anumite cercuri influente din S.U.A. și printr-o grîlă similară pentru dezarmarea generală și totală a statelor de pe Pămînt, adică de pe o planetă unde primul locuitor au apărut încă de mult? Dacă această grîlă ar exista din partea puterilor occidentale, dacă dorința de a trata cîștigat ar înlocui practicle perimate din arsenalul unei diplomații falimentare, fără îndoială că o serie întreagă de acorduri ar putea fi încheiate.

Poate de asemenea că nu ar fi rău dacă unii ziaristi și oameni politici din Occident ar viziona filmul „S.O.S. în Cosmos”. O serie întreagă de lucruri le-ar apărea atunci mult mai limpezi. EUGEN PHOEBUS

„THOR” A EXPLOZAT ÎN AER

NEW YORK 15 (Agerpres). — Agenția United Press Internațional anunță că la 14 decembrie un proiectil balistic de tip „Thor”, a explodat în aer la puțin timp după lansarea sa de la baza aeriană Vandenberg, California. Cauza exploziei nu a fost stabilită.

Presă americană anunță că N.A.S.A. — Agenția americană a spațiului — a renunțat la intenția de a construi un satelit artificial numit „Vega” pe care experții americani își propuneau să-l lanseze pe o orbită în jurul pămîntului.

Agenția France Presse relatează că generalul Donald Yates comandantul centrului de experiențe al forțelor aeriene americane de la Cap Canaveral a hotărît la 14 decembrie ca reprezentanții presei să nu primească nici un fel de comunicări privind lansarea rachetelor. De asemenea, s-a hotărît că niciun ziarist nu va mai fi autorizat să asiste la experimentarea rachetelor.

SPECTACOLE

neviel, Soarele și pisica, U.R.S.S. azi (nr. 8/1959), Jurnal de actualități nr. 50; Tineretului, Măștor: Pe tărîmul îndepărtat; Al. Popov: Cîntece pe Nil; Carpații răsăriteni, Atomul ne ajută; U.R.S.S. azi (nr. 7/1959), Jurnal de actualități nr. 49; 8 Martie: Nu aștepta luna mai; Grivița: Moarte în sa; Cultural; Alo... Ai greșit numărul; Unirea: O întâmplare extraordinară (ambele serii); C. David: Ilmull Idol; Al. Sahla: Abuz de încredere; Flacăra: Lady Hamilton; Arta, B. Delavrancea: Fata cu ulciurii; Munca: Soarta unui om; T. Vladimirescu: Carța jungliei; Donca Simon: În căutarea comorii; 16 Februarie: Alarmă la graniță; Ilie Pintilie: Ulisse.

TIMPUL PROBABIL

Institutul Meteorologic Central comunică pentru zilele de 17, 18 și 19 decembrie următorul timp probabil: În București: Vreme relativ rece. Cer schimbător, mai mult noros. Temperatură în scădere ușoară. În țară: Vreme relativ rece, cu cer schimbător, mai mult acoperit. Precipitații slabe locale sub formă de ninsoare. Vînt slab pînă la potrivit din sectorul nordic. Temperatura la începutul zilei în scădere ușoară, apoi staționară. Minimele vor oscila între 0 și minus 10 grade, maximele între plus 4 și minus 6 grade.